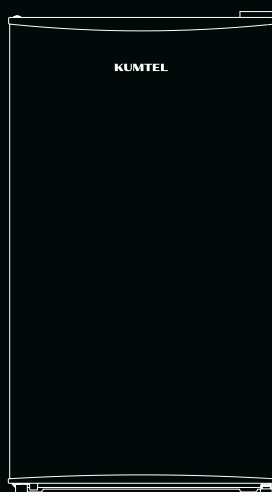


KUMTEL®

HMB-110SL



TR **Buzdolabı**
Kullanıcı Kılavuzu

EN **Refrigerator**
User Manual

RU **Холодильник**
Руководство по эксплуатации

IT **Frigorifero**
Manuale D'uso

SA **ثلاجة**
دليل المستخدم

GE **მაცივარი**
ინსტრუქცია

KA **ТОҢАЗЫТҚЫШ**
Пайдаланушы нұсқаулығы

KZ **Муздатқыч**
User Manual

Contents

Important safety instructions	2
Environmental protection	5
Install Instruction	6
Door right-left change (optional)	7
Moving the appliance	8
Leveling feet	8
Changing the Light(optional)	8
Tips for energy saving	8
Product overview	9
Parts and functions	9
Operation Instructions	11
Use and functions	11
Storing food	11
Maintenance and cleaning	12
Troubleshooting	13
Appendix	15
Special for new European standard	15

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER** , **WARNING** or **CAUTION** . These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION : These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer , while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- > WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- > WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks). (*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note 1)(*)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)(*)
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)(*)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)(*)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18°C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18°C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12°C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6°C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

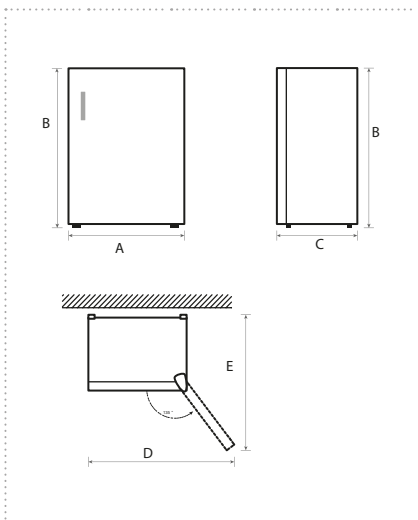
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10cm of free space at both sides, 10cm at the top of the unit, and not more than 7.5cm at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Space requirement diagram

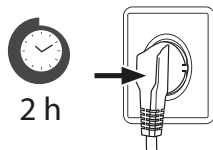


A	B	C	D	E
472	860	450	918	520

Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

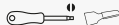
If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ATTENTION

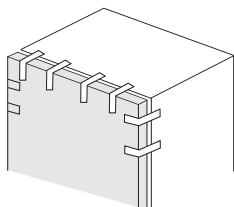
The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door right-left change (optional)

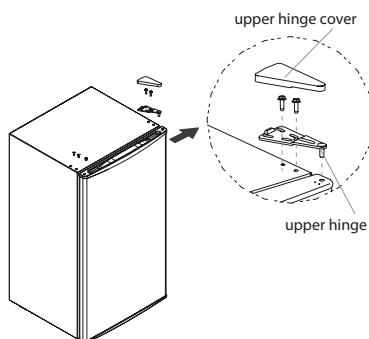
List of tools to be provided by the user

	Cross screwdriver
	Putty knife/Thin-blade screwdriver
	Masking tape
	5/16" socket spanner

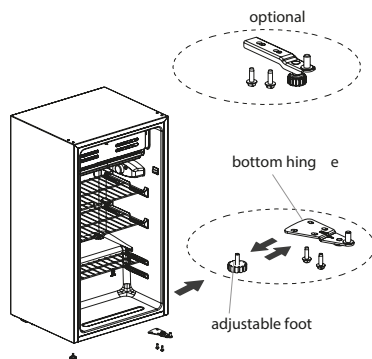
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Fix the door with tape.



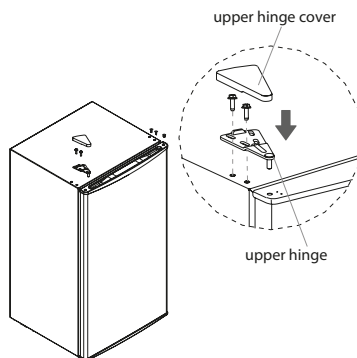
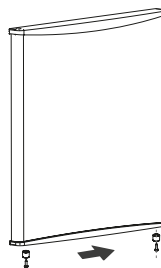
3. Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the plastic screw hole caps from the other side.



4. dismantle the door and the bottom hinge assembly and adjustable foot, then assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.



5. Dismantle the stopper under the door then assemble the stopper on the other side. put the door on bottom hinge and assemble the upper hinge, upper hinge cover and plastic screw hole caps successively.



⚠ ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the Light(optional)

Disconnecting the mains supply before carrying out the bulb replacement.

Hold and lift up the light bulb cover.

Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.

Replace with a new bulb (Max. 15W) by screwing it in a clockwise direction making sure that it is secure in the bulb holder.

Refit the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

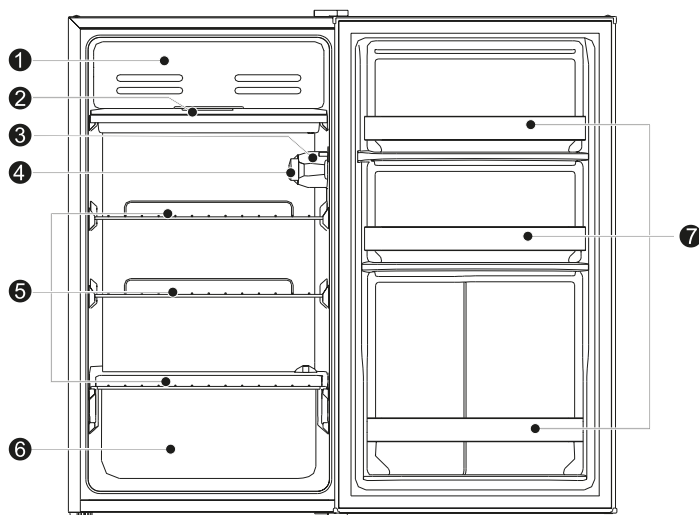
Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions

Type A



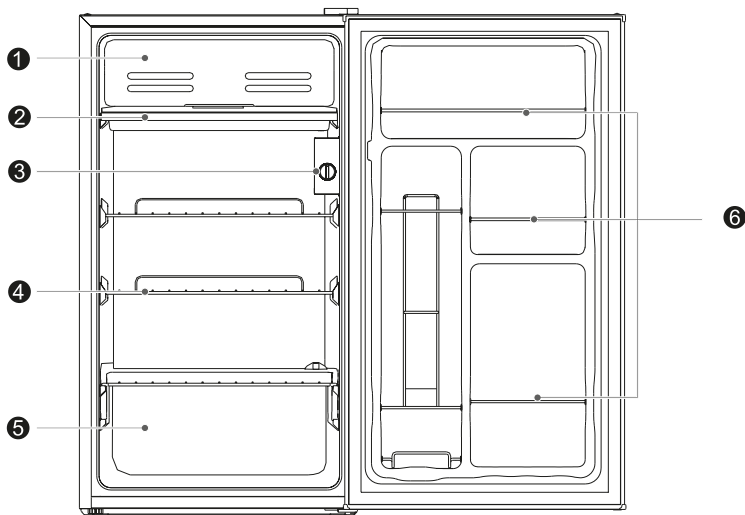
- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Little door | 5 | Shelf |
| 2 | Drain tray | 6 | Fruits and vegetables box (optional) |
| 3 | Lamp (optional) | 7 | Door tray |
| 4 | Temperature control knob | | |

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Type B



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Little door | 4 | Shelf |
| 2 | Drain tray | 5 | Fruits and vegetables box (optional) |
| 3 | Temperature control knob | 6 | Fence |

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

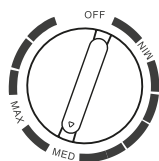
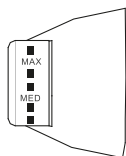
 ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Functions



Turn the temperature control knob to "MAX" , the internal temperature of the refrigerator becomes lower.

Turn the temperature control knob to "MIN" , the internal temperature of the refrigerator becomes higher.

The letter on the knob only represents the level, but does not mean the specific temperature, the "OFF" means stop working.

Recommended gear: "MED"

NOTE:

Please adjusting and using between "MAX" and "MIN" .



ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Storing food

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1–2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.



ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

Drain tray is used for receiving water when defrosting. Please empty the water in the drain tray regularly in case the water overflowing into the cabinet.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

Defrosting

1. Power off the refrigerator.
2. Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
3. Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, Avoiding overflow to the ground).
4. You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner or pipe)
5. You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
6. After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.



ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	- The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. - Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	- Insert the power cord plug firmly. - Check the power supply at home.
Light not on	- The appliance is not powered on. - The light is broken.	- Unplug and re-plug the power cord. - Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	- Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. - Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	- Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. - The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is over-cooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	- High ambient temperature causing long working time. - Putting too much food in at one time. - Food is put in before it has cooled down. - Opening the door too often. - The frost layer inside is too thick.	- This is normal. - Do not put too much food in at one time. - Wait until the food has cooled down before putting it in. - Do not open the door too often. - Need to defrost.
Door does not close properly	- Door is stuck with objects. - Too much food in. - Door gasket deformed.	- Do not put in too much food. - Place the appliance stably. - Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	- When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. - Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	- Higher temperature on the outer wall is normal. - Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	This is normal.
Odors	- Spoiled food - Food with strong odors - The interior compartment is dirty.	- Clean and remove any spoiled food. - Make sure strong smelling food is wrapped airtight. - Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	- When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. - After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. - After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- This is normal. - Wait for some time before testing the actual temperature.

Problem	Possible Causes	Solution
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Condensation forms inside the fridge and drawers	- The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. - Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. - The door gasket are not tight.	- Wipe off the condensation using a dry cloth. - Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. - Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	- Door is not closed properly. - The door gasket are not tight.	- Make sure food does not block the door. - Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from channel

Service provider

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.
For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.
The model name can be found on the rating label of the appliance.

İÇİNDEKİLER

■ Güvenlik uyarıları	
Güvenlik uyarı sembollerinin anlamları	1
Kullanımla ilgili uyarılar	2
Elektrikle ilgili uyarılar	2
Malzemelerin yerleştirilmesi ile ilgili uyarılar.....	3
İmha ile ilgili uyarılar	3
■ Buzdolabının uygun kullanımı	
Bileşenlerin adları	4
Yerleştirme	5
Başlatma	5
■ Buzdolabının bakımı	
Temizleme.....	6
Buz çözme.....	6
Durdurma	6
■ Sorun giderme	
Kapının soldan açılması ya da sağdan açılması için montaj rehberi	

SAYIN MÜŞTERİMİZ:

Bu buzdolabını satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yeni buzdolabınızdan en iyi sonucu almanızı sağlamak için lütfen bu kılavuzdaki basit açıklamaları okumaya zaman ayırın.
Lütfen ambalaj malzemelerinin yürürlükteki çevresel gerekliliklere uygun şekilde bertaraf edilmesini sağlayın.
Herhangi bir buzdolabı ekipmanını bertaraf ederken lütfen güvenli bertaraf hakkında tavsiye için yerel atık bertaraf etme departmanınızla irtibata geçin.
Bu cihaz sadece amacına uygun şekilde kullanılmalıdır.

Güvenlik uyarıları

► Güvenlik uyarı sembollerinin anlamları

 Yasaklama sembolleri	Bu semboller, yasaklanmış konuları ve izin verilmeyen davranışları belirtmektedir. Bu açıklamalara uyulmaması durumunda, kullanıcılar mal kaybına uğrayabilir veya kişisel güvenlikleri tehlikeye girebilir.
 Kullanıcıların kişisel güvenlikleri için uyarı sembolleri.	Bu semboller, izlenmesi gereken konuları ve çalıştırma gerekliliklerine paralel biçimde kesinlikle uyulması gereken davranışları belirtmektedir. Bu açıklamalara uyulmaması, mal kaybına veya tehlikeli durumlara neden olabilir.
 Dikkat semboller	Bu semboller, dikkat edilmesi gereken konuları ve özellikle uyulması gereken davranışları belirtmektedir. Tedbir alınmazsa, küçük veya orta ölçekli yaralanmalara veya mal kaybına neden olabilir.

DİKKAT:

Bu cihaz denetim olmaksızın küçük çocukların veya engelli kişilerin kullanımı için değildir.

Küçük çocuklar, cihazla oynamamaları için gözetilmelidir.

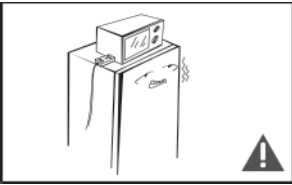
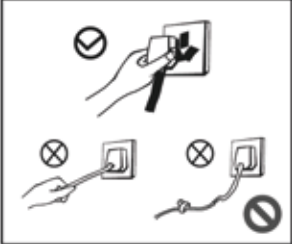
GENEL :

Bu tip buzdolapları genellikle oteller, ofisler, öğrenci yurtları ve evler gibi yerlerde kullanılır. Çoğunlukla meyve ve sebze gibi yiyecekleri soğutmak ve saklamak için uygundur. Küçük boyutunun, hafifliğinin, düşük elektrik tüketiminin ve kullanım kolaylığının tadını çıkarın.

Bu kılavuz, kullanıcılar tarafından uyulması gereken çok sayıda önemli güvenlik bilgisi içermektedir.

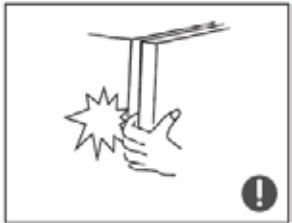
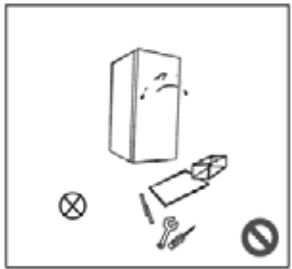
Güvenlik uyarıları

► Elektrikle ilgili uyarılar



- Buzdolabının elektrik fişini çekerken, kablodan asılmayın. Lütfen fişi prizden çıkarmak veya takmak için fişi iyice kavrayın.
- Güvenli kullanımı sağlamak üzere, enerji kablosuna herhangi bir hasar vermeyin, enerji kablosu hasar gördüğünde veya fiş aşındığı zaman ürünü kullanmayın.
- Aşınmış veya hasar görmüş enerji kablolarının imalatçı tarafından yetki verilmiş bakım istasyonlarında değiştirilmesi gereklidir.
- Lütfen sadece buzdolabı için kullanılan, 10 A veya daha yüksek kademeli, üç delikli bir priz kullanın, bu priz başka elektrikli cihazlar ile paylaştırılmamalıdır.
- Enerji kablosu prize iyice oturtulmalıdır, aksi takdirde yangına neden olabilir. Lütfen elektrik prizinin topraklama ucunun güvenilir bir topraklama hattına bağlanmasını sağlayın.
- Buzdolabı 220-240V~/50Hz enerjiye uygundur, 220-240V~/50Hz aralığının üzerinde gerilim dalgalanmaları arızaya ve hatta büyük hasarlara neden olacaktır, bu yüzden AC enerji ile birlikte 750 W kapasitesinde otomatik voltaj regülatörü kullanılmalıdır.
- Buzdolabı gaz veya başka bir yanıcı gaz kaçağı durumunda, lütfen gaz vanasını kapatın kapıları ve pencereleri açarak ortamı havalandırın. Kıvılcım yangına neden olabileceği için, buzdolabının ve diğer elektrikli cihazların fişlerini çekmeyin.
- Güvenliği sağlamak amacıyla, düdüklü tencerelerin, pilav tencerelerinin, mikrodalga fırınların ve diğer mutfak eşyalarının buzdolabının üzerine konulması tavsiye edilmez, imalatçıları tarafından tavsiye edilen ürünler bu kapsamın dışındadır. Yiyecek gözüne elektrikli cihazlar yerleştirmeyin.

► Kullanımla ilgili uyarılar



- Yetki alınarak buzdolabını yok etme veya yenileme yasaklanmamıştır. Soğutucu akışkan hatlarına zarar verilmemesi gereklidir, buzdolabının bakımlarının profesyoneller tarafından yapılması gereklidir. Herhangi bir tehlikeye yol açmamak amacıyla, hasarlı enerji kablosunun imalatçı, imalatçının bakım departmanı veya ilgili profesyoneller tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın çevresinde veya ankastre düzeneğinin yapısında, iyi bir havalandırma sağlanmalı ve havalandırmayı etkileyecek herhangi bir engel bulunmamalıdır. Buzdolabının kapıları ve kapılar ile buzdolabı gövdesi arasındaki küçük boşluklara elinizi sokmayın, eliniz sıkışabilir. Kapı içindeki malzemelerin düşmemesi için, buzdolabının kapısını kapatırken lütfen kapıyı çarpmayın.
- Buzdolabı çalışırken, metal kaplar başta olmak üzere, yiyecekleri veya kaplarını çıplak ellerle almayın, soğuk ısırması olabilir.

Güvenlik uyarıları



- Çocukların buzdolabı içinde kapalı kalmamaları veya buzdolabının üzerinden düşüp yaralanmamaları için, çocukların buzdolabının içine girmesine veya üzerine tırmanmalarına izin vermeyin.
- Buzdolabının elektriksel yalıtımının olumsuz etkilenmemesi için Buzdolabına su püskürtmeyin veya yıkamayın, buzdolabı üzerine kolaylıkla su sıçrayabilecek rutubetli yerlere yerleştirmeyin.
- Kapı açıldığında düşebilecekleri ve kaza sonucu yaralanmaya neden olabilecekleri için buzdolabının üzerine ağır nesneler yerleştirmeyin.
- Enerji kesintisi durumunda veya temizlik yaparken fişi prizden çekin. Kompresörün ardı ardına çalışıp zarar görmesini önlemek için yerleştirdikten sonra, 5 dakika süreyle buzdolabını fişini prize takmayın.



► Malzemelerin yerleştirilmesi ile ilgili uyarılar



- Ürünün zarar görmesini veya yangına neden olmasını önlemek amacıyla buzdolabının içine yanıcı, patlayıcı, uçucu veya yüksek düzeyde aşındırıcı maddeler yerleştirmeyin.
- Yangına neden olmamak için buzdolabının yakınlarına yanıcı maddeler yerleştirmeyin.



- Bu ürün evde kullanım amaçlı bir buzdolabıdır ve sadece yiyecek saklamak için uygundur. Ulusal standartlara göre, evde kullanım amaçlı buzdolapların, kan, ilaç veya biyolojik ürünlerin saklanması gibi başka amaçlarla kullanılmaması gereklidir.



- Bira şişeleri ve içecek şişeleri gibi içinde sıvı bulunan cam şişeleri veya sızdırmaz kapları buzluga yerleştirmeyin, bu şişeler patlayabilir ve etrafındaki malzemelere de zarar verebilir.

► İmha ile ilgili uyarılar



Buzdolabının R600a soğutucu akışkanı ile siklopentan köpük malzemeleri yanıcı maddelerdir ve iskartaya çıkarılan buzdolapların yangına neden olabilecek maddelerden uzak tutulması ve yakılmaması gerektirir. Çevreye zarar vermemek ve başka tehlikelere yol açmamak için lütfen işlem yapılması için buzdolabını yetkin geri dönüşüm firmalarına gönderin.



Satın almış olduğunuz buzdolabının özellikleri ve aksesuarları listede bulunanlarla tamamen uygun olmalıdır, lütfen ambalaj listesine bakın. Çocukların buzdolabının içine girmeleri veya oyun oynamaları sonucunda kazalara yol açmamak için, lütfen buzdolabının kapısını ve raflarını uygun bir biçimde yerleştirin.

Buzdolabının uygun kullanımı

► Bileşenlerin adları



- | | | |
|-----------------------|-------------------|----------------|
| 1. Küçük kapı | 2. Tepsî, tahliye | 3. Cam raf |
| 4. Ayarlanabilir ayak | 5. Termostat | 6. Çelik çubuk |

Buzdolabı haznesi

- Buzdolabı Haznesi kısa vadede tüketilecek çeşitli meyvelerin, sebzelerin, içeceklerin ve diğer yiyeceklerin saklanması için uygundur.
- Pişirilmiş yiyecekler, oda sıcaklığı seviyesinde soğuyuncaya kadar buzdolabı haznesine konulmamalıdır. Buzdolabının içine yerleştirilmeden önce, yiyeceklerin kapalı kaplara konulması tavsiye edilir.
- Uygun saklama alanı ve kullanım kolaylığı sağlamak amacıyla cam raflar yukarı veya aşağı ayarlanabilir.

► Ürün özellikleri

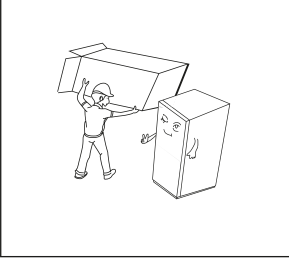
- Dayanıklılık özellikleri: Buzdolabı, mükemmel performansa ve yüksek düzeyde güvenilirliğe sahip verimli bir kompresöre sahiptir.
- Köpük kapı yapısı.
- Sökülmesi ve temizlenmesi kolay, toz geçirmez bütünleşik mozaik kapı contaları.
- Buzdolabının çevreyle dost R600a soğutucu akışkanı ile çevreyle dost siklopentan köpük malzemeleri çevrenin korunması için kullanılmaktadır.

Buzdolabının uygun kullanımı

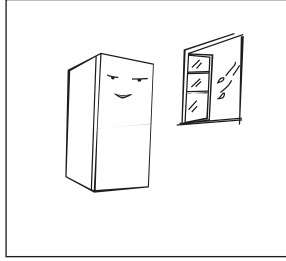
► Termostat

- Sıcaklık ayar düğmesi, buzdolabının içinde sağ yan duvarda bulunmaktadır.
“Kapalı” ayarı: Cihaz kapalıdır
“Min” ayarı: Düşük soğutma seviyesidir
“Orta” ayarı: Normal çalışma (birçok durum için uygundur)
“Maks” ayarı: En yüksek soğutma seviyesidir
- Örneğin sıcak yaz günlerindeki yüksek ortam sıcaklıklarında termostatu en soğuk ayara (“Maks” pozisyonu) getirmek gerekebilir. Bu durumda, buzdolabı içindeki sıcaklığın düşük tutulmasını sağlamak üzere, kompresör sürekli olarak çalışabilir.
- **Buzdolabının ilk kez kullanımı sırasında, termostat ayar düğmesini “Orta” ayarına getirin.** İçine yiyecekleri yerleştirmeden önce, buzdolabının ayarlanan dereceye gelmesini bekleyin. Yiyecek koymadan önce 24 saat beklemek en iyi seçenektir. Termostat düğmesi sıcaklığı kontrol eder. Termostat ayar düğmesi KAPALI pozisyonunda ayarlandığı zaman buzdolabı çalışmayacaktır.

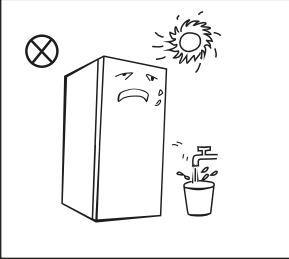
► Yerleştirme



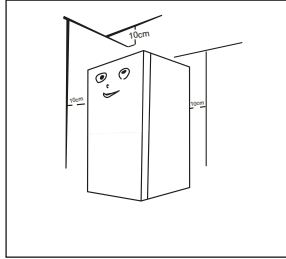
- Buzdolabını kullanmadan önce, tüm alt takozlar ve köpük pedler ile buzdolabı içinde bulunan bantlar dahil olmak üzere, ambalaj malzemelerinin tamamını sökün, kapı ile buzdolabı gövdesi üzerindeki koruyucu filmi çıkarın.



- Buzdolabını bina içinde iyi havalandırılan bir yere yerleştirin; zemin düz ve dayanıklı olmalıdır.

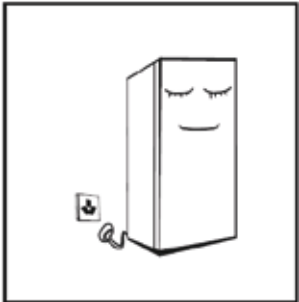


- Isıdan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Paslanmanın ve izolasyon etkisinin azalmasını önüne geçmek için buzdolabını rutubetli veya ıslak yerlere yerleştirmeyin.

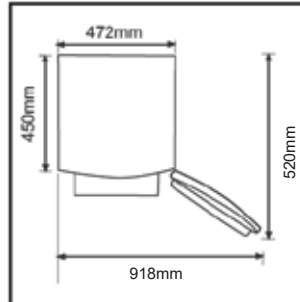


- Açılıp kapatılmasını kolaylaştırmak ve ısı yayılımını sağlamak amacıyla Buzdolabının üst kısmında 75cm ve yan tarafları ile arka tarafında en az 10 cm boşluk bırakılmalıdır.
- Buzdolabının içini ve dışını ılık su ile ıslatılmış bir bezle silin (ılık suya bir miktar deterjan ekleyin ve son olarak duru su ile silin).

► Başlatma



- İlk kez çalıştırmadan, 220-240V~ /50Hz enerji kaynağına bağlamadan önce, buzdolabının yarım saat bekletilmesi gereklidir.
- Taze veya dondurulmuş yiyecekler yerleştirilmeden önce, buzdolabının 2 - 3 saat boş çalıştırılması gereklidir, yaz aylarında ortam sıcaklığı yüksek olduğunda, Buzdolabının 4 saatten uzun süreyle çalıştırılması gereklidir.



- Kapının açılması ve çekmecelerin çıkabilmesi için, lütfen uygun boşlukları bırakın.
- Burada gösterilen ölçüler sadece referans amaçlıdır.

Buzdolabının bakımı

► Temizleme

- Soğutma etkisini arttırmak ve enerji tasarrufu sağlamak amacıyla, buzdolabının arkasındaki ve zemindeki tozların belirli sürelerde temizlenmesi gereklidir. Koku oluşmaması için buzdolabının içinin düzenli olarak temizlenmesi gereklidir. Temizlik için, aşındırıcı olmayan nötr deterjan eklenmiş suya batırılmış yumuşak havlular veya süngerler kullanılması önerilmektedir. Son olarak buzdolabının duru su ve kuru bezle temizlenmesi gereklidir. Kapısını açık bırakarak, doğal yollardan kurumasını bekleyin.



- Buzdolabı yüzeyine ve iç kısımlarına zarar verebileceği için, sert fırçalar, ovma telleri, tel fırçalar, diş macunu, organik solventler (alkol, aseton, muz yağı, gibi), kaynayan su, asit veya alkalik ürünler kullanmayın.
- Su ile durulamayın, elektrik izolasyonunu olumsuz etkileyebilir. Aydınlatma lambalarının, termostat ayar düğmesinin ve elektrikli bileşenlerin temizlenmesi için, lütfen kuru bir bez kullanın.

Buz çözme veya temizleme için, lütfen buzdolabının fişini çekin.

► Buz çözme

Buzdolabının buzu manüel olarak çözülebilir

Buzdolabının fişini çekin ve kapağını açın, buz çözme öncesinde yiyecekleri ve çekmeceleri çıkarın. Boşaltma deliklerini ve drenaj deliklerini açın (ve boşaltma deliklerinin altına su kabı yerleştirin). Buzdolabının içindeki buzlar doğal olarak eriyecektir, eriyen buzları kuru ve yumuşak bir bezle silin. Buz yumuşadığı zaman, buz çözme işlemini hızlandırmak için bir buz kazıyıcı kullanılabilir.

Buz çözme sırasında aksesuarları çıkarmadan önce, lütfen yiyecekleri çıkarın ve serin bir yerde saklayın.



Buzları sökmek için metal çatal-bıçak takımları veya elektrikli ısıtıcılar kullanmayın, bunlar cihaza zarar verebilir. Buz çözme sırasında çekmeceleri ve diğer aksesuarları çıkarmadan önce, lütfen yiyecekleri çıkarın ve serin bir yerde saklayın.

► Durdurma

Yaz aylarında dahi olsa yiyecekler, enerji kesintisi durumunda birkaç saat korunabilir. Bu sırada buzdolabının kapısının sık açılmaması ve yeni yiyeceklerin buzdolabına yerleştirilmemesi gereklidir.

Uzun süreyle kullanılmayan buzdolabını temizlemek için fişini prizden çekin. Kötü koku oluşmaması için kapısını açık bırakın.

Buzdolabının hareket ettirilmesinden önce, lütfen buzdolabının içindeki tüm yiyecekleri boşaltın ve cam kısımları, meyve ve sebze kutularını, buzdolabı çekmecelerini bant ile sabitleyin, taşıma sırasında kapıyı açık tutun. Baş aşağı çevirmeyin, yatay taşımayın ve buzdolabını sarsmayın, taşıma açısı 45 °C değerinden fazla olmamalıdır.



Buzdolabı yeniden çalıştırıldığında, sürekli çalıştırılması tavsiye edilir. Lütfen buzdolabını içi dolu iken hareket ettirmeyin, bu buzdolabının kullanım ömrünü kısaltır.

Sorun giderme

Çalışmıyor	Buzdolabının fişinin takıldığını ve enerjisi olduğunu kontrol edin. Düşük gerilim. Enerji kesintisi veya sigorta atmış.
Koku	Koku yayan yiyecekler sıkıca sarılmalıdır. Bozulmuş yiyecekler olabilir. Buzdolabının içinin temizlenmesi gerekli olabilir.
Soğutucu haznesinin içindeki yiyecekler donuyor	Termostat ayarını kontrol edin. Su içeren yiyecekler cam bölme üzerine konulmamalıdır.
Kompresörün uzun süreli çalışması	Yaz aylarında ortam sıcaklığı yüksek olduğu zaman buzdolabının daha uzun süreyle çalışması normaldir. Tek seferde buzdolabına aşırı miktarda yiyecek yerleştirmeyin, soğuyuncaya kadar bekledikten sonra yiyecekleri Buzdolabına yerleştirin.
Aydınlatma çalışmıyor	Buzdolabının kapısının sıkça açılıp kapanması. Kalın buz tabakası (buz çözme gereklidir) Buzdolabının fişinin prize takılmış olduğunu ve aydınlatma lambasının sağlam olduğunu kontrol edin.
Soğutucu kapısı düzgün kapatılamıyor.	Buzdolabının kapağının arasında yiyecek paketleri kalmıştır. Çok fazla yiyecek bulunmaktadır. Buzdolabı terazide değildir.
Yüksek gürültü	Yiyeceklerin dengede ve buzdolabının terazide olduğunu kontrol edin. Buzdolabı parçalarının düzgün biçimde yerleştirildiğini kontrol edin.

Arıza sayılmayan durumlar:

- ◆ Çalışma sırasında buzdolabının gövdesi yaz aylarında ısı yayabilir, bunun nedeni kondansatörden ısı yayılmasıdır ve normal bir durumdur.
- ◆ Yoğuşma: Ortamdaki rutubet düzeyi çok yüksekse buzdolabının dış yüzeyinde ve kapı contalarında yoğuşma görülebilir, bu normal bir durumdur ve yoğuşma kuru bir havlu ile silinebilir.
- ◆ Hava sesi: Soğutucu akışkan hatlarında dolaşan soğutucu akışkan hava kabarcığı sesi çıkarabilir ve bu normal bir durumdur, soğutma düzeyini etkilemez.
- ◆ İnleme: Özellikle çalışmaya başlama ve durma sırasında çalışmakta olan kompresörden inleme sesi gelebilir.
- ◆ Takırdama: Selenoid valf veya elektrik şalteri valfi takırdama sesi çıkartabilir, bu normal bir durumdur ve çalışmayı etkilemez.
- ◆ Soğutma Haznesi: Hazne periyodik olarak buzlanacak ve buzlu çözülecektir (buz çözme sırasında soğutma haznesinin arka tarafında su damlacıkları oluşacaktır), bu normal bir durumdur.

Kapının Soldan Açılması Yerine Sağdan Açılması

Dikkat: Size ya da bir eşyaya zarar gelmemesi için, kapının yönünü değiştirirken birinin size yardımcı olması önerilir.

- Cihazın fişinin takılı olmadığından ve içinin boş olduğundan emin olun.
- İki seviye ayağını en yüksek konuma ayarlayın.
- Birisinin size yardım etmesini tavsiye ederiz.

Gerekli aletler

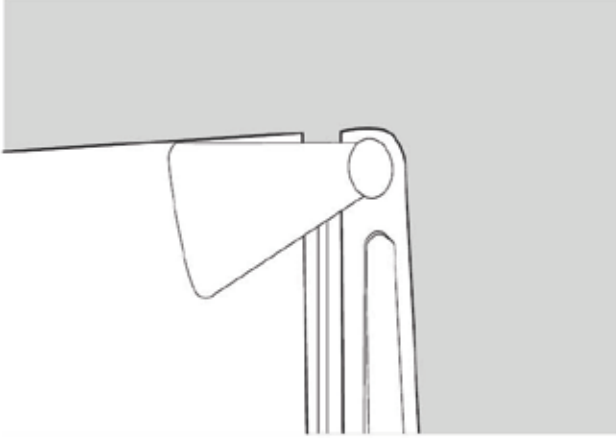
- Yıldız tornavida

NOT:

Kapının sökülmesi için gerekiyorsa Cihazı arkaya doğru yatırın. Cihazın üst panelini sert bir malzemeye dayayın, örn. sandalye.

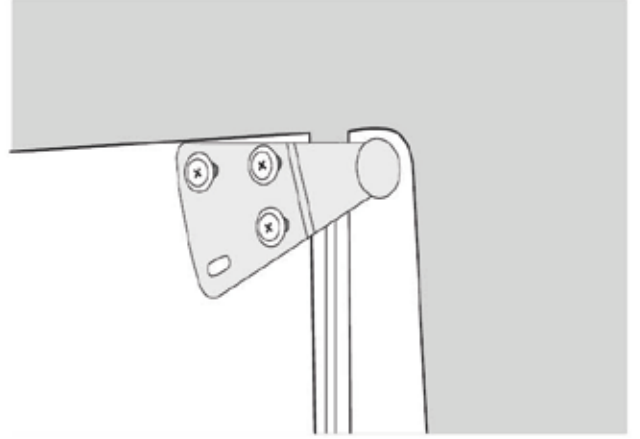
Cihazı tamamen yatırmayın, bu soğutucu sistemine zarar verir.

1



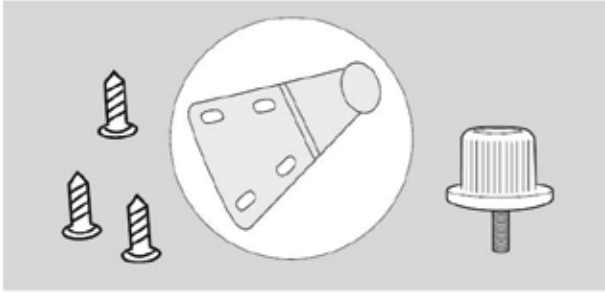
Kapının üst menteşesindeki plastik kapakları sökün.

2



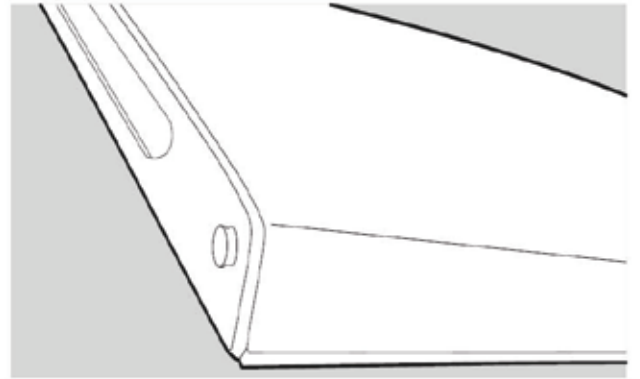
Alt braketten bulunan üç cıvatayı sökün. Ayağı diğer taraftan sökün.

3



Diğer tarafa yerleştirin.

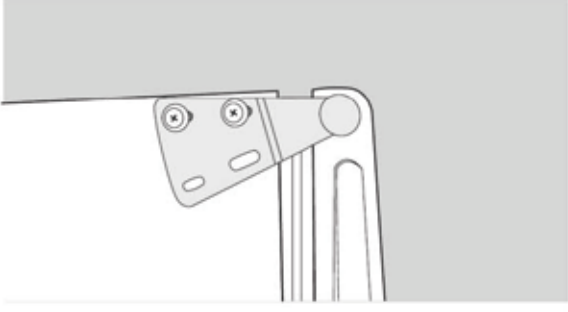
4



Cihazın kapısını Üst menteşe piminden yaklaşık 15 cm aşağı kaydırın ve kaldırarak Cihazdan dışarı alın.

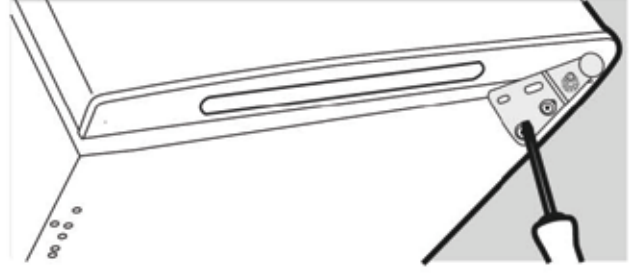
Kapının Soldan Açılması Yerine Sağdan Açılması

5



Üst braketten iki civatayı sökün ve diğer tarafa takın. Önce diğer taraftaki plastik kapakları sökmeniz gereklidir.

6



Cihazın kapısını üst menteşeye doğru kaldırın, düz bir şekilde yukarı kalktığından emin olun. Alt menteşeyi, yeni tarafta yerine vidalayın. Diğer ayağı diğer tarafa aktarın. Kapak menteşesindeki yuvalarına bastırarak, plastik kapakları yerlerine takın.

7



Alt menteşeyi son olarak sıkmadan önce, kapının yatay ve dikey olarak hizalanmış olduğunu ve contanın tüm köşeleri tam kapattığını kontrol edin. Terazide alma ayaklarını yeniden ayarlayın.

İthalatçı / Importer : KUMTEL DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI PLASTİK SAN. VE TİC. A.S.
ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 6. CAD. NO:42 MELİKGAZI/KAYSERİ/TURKEY
Üretici Bilgisi/ Producer Information: MIDEA ELECTRIC TRADING(SINGAPORE)-
CO.PTE.LTD
ADD: ADD: 158 CECIL STREET #07-01, 069545 PLAZA,SINDAPORE 079903

KUMTEL®

GARANTİ BELGESİ

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve ...2...yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

GARANTİ İLE İLGİLİ OLARAK MÜŞTERİNİN DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR

GARANTİNİN GEÇERLİ OLMAYACAĞI DURUMLAR

Tüketiciye teslimden sonra cihazın dış yüzeylerinin çizilmesi ve kırılması

Cihazın anormal ve hatalı kullanımı

Yetkisiz şahıslar tarafından müdahale, kısmi değişiklik ve ilaveler

Bu ürünün kullanım ömrü 10 yıldır.

GARANTİ BELGESİ

Bu belge 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik'e uygun olarak düzenlenmiştir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: **KUMTEL** Dayanıklı Tük. Mal. Pls. San. Tic. A.Ş.
Adres: Organize Sanayi Bölgesi 6. Cadde No:42 KAYSERİ
Telefon: (0352) 321 14 00 (3.Hat)
Müşteri Hizmetleri: 444 56 85
Faks: (0352) 321 14 03
e-posta: servis@kumtel.com
Yetkilinin İmzası: 
Firmanın Kaşesi: 

Unvanı:
Adres:
Telefon:
Faks:
e-posta:
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Malın Cinsi:

Markası:
Modeli:
Garanti Süresi:
Azami Tamir Süresi:
Bandrol ve Seri No:



Servis Hizmetleri

0850 333 56 85

Türkiye Geneli Yaygın Servis Ağı
Detaylı Bilgi İçin;
kumtel.com/yetkili-servisler

"Kurulum gerektiren ürünler için lütfen yetkili servisten önce ürünün ambalaj ve kutusunu açmayınız. Yetkili servis gelmeden kutuyu açmanız durumunda ürün **garanti dışı** kalacaktır."

Warranty Certificate



Warranty Certificate for Non-Turkey Regions Garanti Belgesi

Manufacturer or Importer Firm's:
Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Seller Firm's / Satıcı Firmanın:

Title / Ünvanı:
Address / Adresi:
Telephone Number / Telefon:
Customer Service Telephone Number/
Müşteri Hizmetleri Telefon:
Fax Number / Faks:
E-mail / E-posta:
Authorized Signature / Yetkilinin İmzası:
Firm's Stamp / Firmanın Kaşesi:

Ünvanı / Title:
Adresi / Address:
Telefon / Telephone Number:
Faks / Fax Number:
E-posta / E-mail:
Fatura Tarih ve Sayısı /
Invoice Date and Number:
Teslim Tarihi ve Yeri /
Delivery Date and Place:
Firmanın Kaşesi / Firm's Stamp:

Malın Cinsi / Type of Goods:

Markası / Brand:
Modeli / Model:
Garanti Süresi / Warranty Period:
Azami Tamir Süresi / Maximum Service Period:
Bandrol ve Seri No / Banderole and Serial Number: